



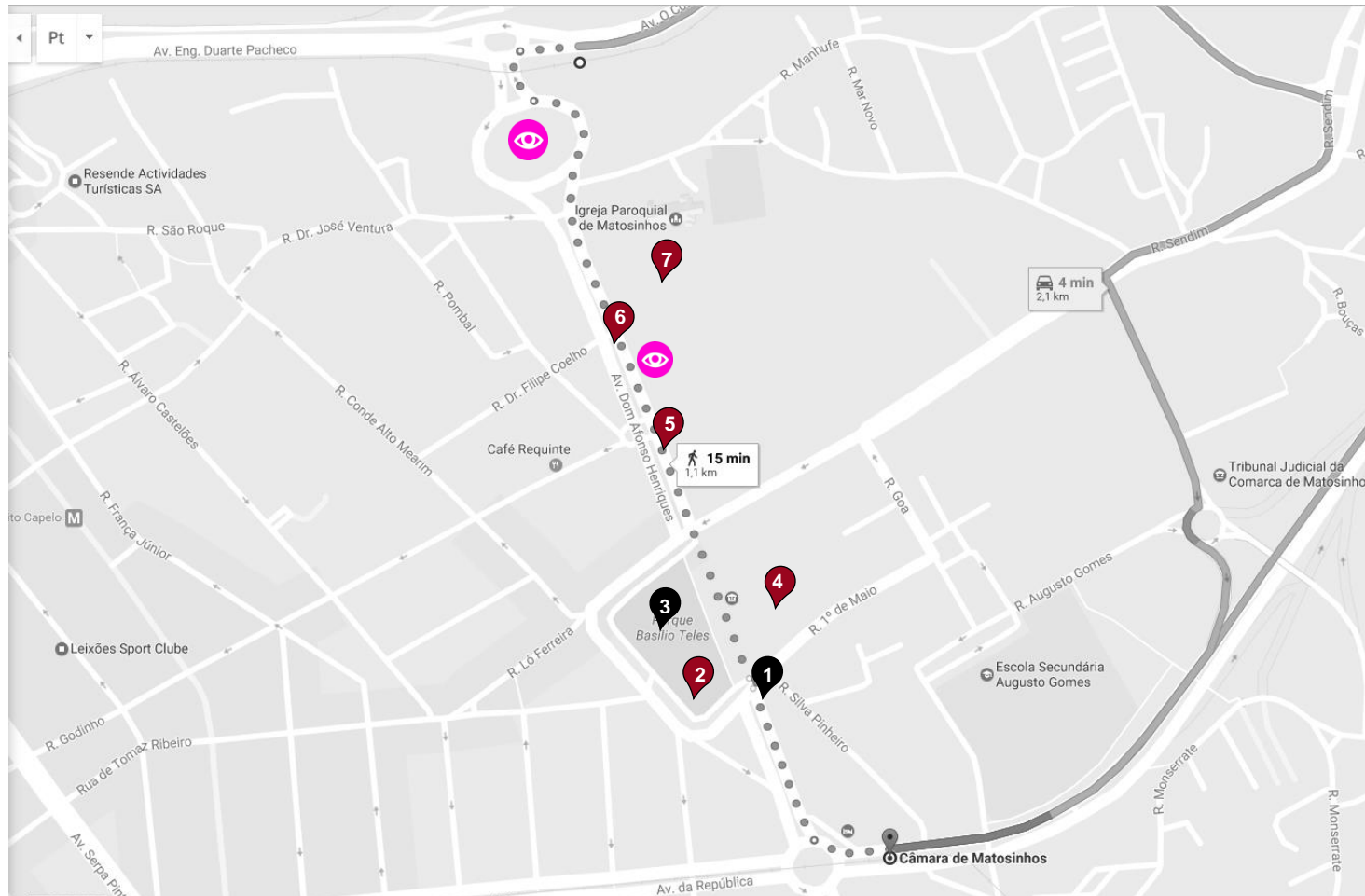
IPO - TRINDADE



CÂMARA DE MATOSINHOS – SENHOR DE MATOSINHOS

Itinerário Light / Soft Itinerary

Hop off Câmara de Matosinhos / Hop on Senhor de Matosinhos



PT

1

Padaria Pastelaria Veiga

A origem da Padaria e Pastelaria Veiga remete aos anos 80, fundada por José Dias Veiga, que iniciou a sua experiência profissional na área alimentar em 1963 numa padaria particular onde desenvolveu parte das suas aptidões e cultivou pelo interesse pela matéria do pão e bolos.

<http://www.padariaveiga.com/conteudos/a-empresa3/21>



2

Parque Basílio Teles

O Jardim Basílio Teles é um espaço arborizado atravessado por vários caminhos e com diversas zonas de estadia. No espaço central do jardim existe um coreto e um lago. Associado ao divertimento das crianças encontra-se na zona Sul do jardim um parque infantil. Mais recentemente, o jardim, na sua parte norte foi equipado com um posto de turismo, um bar e sanitários públicos.

http://web2.cm-matosinhos.pt/sgam/index.php?option=com_content&view=article&id=98&Itemid=246.



EN

1

Veiga Bakery and Pastry shop

The origin of Bakery and Pastry Veiga refers to the 80s, founded by José Dias Veiga, who began his professional experience in the food area in 1963. In a private bakery where he developed some of his skills and cultivated by the interest in bread and cakes.

<http://www.padariaveiga.com/conteudos/a-empresa3/21>

2

Basílio Teles Park

Basílio Teles Park is a wooded area crossed by several paths and with several zones of stay. In the central space of the garden there is a bandstand and a lake. There is a children's playground in the south of the garden. More recently, the garden in its northern part has been equipped with a tourist office, a bar and public toilets.

http://web2.cm-matosinhos.pt/sgam/index.php?option=com_content&view=article&id=98&Itemid=246.

3 Bar Verdanis

Bar localizado, de forma central, no parque Basílio Teles, servindo como um lugar de convívio predileto pela sua localização, pela atmosfera característica deste mesmo bar e pelos preços acessíveis praticados.



3 Bar Verdanis

Bar located centrally in the Basilio Teles park, serving as a place to socialize because of its location, the atmosphere characteristic of this bar and the affordable prices practiced.

4 Câmara Municipal de Matosinhos

A Câmara Municipal de Matosinhos foi projetada por Alcino Soutinho que foi o arquiteto escolhido para o edifício do poder local, um poder local imbuído dos valores da jovem democracia Portuguesa. Hoje, o edifício da Câmara Municipal e da Biblioteca, que lhe é contínua, são ex-libris da cidade de Matosinhos e da arquitetura portuguesa.

<http://www.cm-matosinhos.pt>.



4 Matosinhos's City Hall

Matosinho's City Hall was designed by Alcino Soutinho who was the chosen architect for the building of local power, a local power imbued with the values of the young Portuguese democracy. Today, the building of the City Hall and Library, which is continuous, are ex-libris of the city of Matosinhos and Portuguese architecture.

<http://www.cm-matosinhos.pt>.

5 Casa da Juventude

Foi aberta ao público nos finais de 1997 e encontra-se situada num antigo palacete recuperado por Siza Vieira. Caracteriza-se por ser um espaço com versatilidade, flexibilidade e arquitetura para os jovens realizarem as suas atividades.

<http://www.cm-matosinhos.pt/pages/287>



5 Youth House

It was opened to the public at the end of 1997 and is located in an old mansion recovered by Siza Vieira. It is characterized by being a space with versatility, flexibility and architecture for young people to carry out their activities.

<http://www.cm-matosinhos.pt/pages/287>

6 Irmandade da Santa Casa da Misericórdia do Bom Jesus de Matosinhos

Tem como objetivo a prestação de serviços médicos e, por via disso, a obtenção de receitas para a Instituição. A sua construção representou um grande esforço financeiro para a Santa Casa.

<http://www.scmbjm.pt/edcontver.aspx?p=1301&ars=1025&am=0>



6 Brotherhood of the Holy House of Mercy of Bom Jesus of Matosinhos

Its goal is to provide medical services and, thus, to obtain income for the Institution. Its construction represented a great financial effort for the Santa Casa.

<http://www.scmbjm.pt/edcontver.aspx?p=1301&ars=1025&am=0>

7 Igreja do Bom Jesus de Matosinhos

A sua construção iniciou-se em 1542 por iniciativa da Universidade de Coimbra a quem D. João III tinha concedido o padroado de Matosinhos. A notável combinação de volumes, estruturas e pormenores da composição acentuam o aspeto cenográfico da fachada principal, desenhada de forma a acentuar a horizontalidade da construção e as características barrocas ao gosto nasoniano. São de admirar as duas torres sineiras, o frontão quebrado, a porta principal decorada com medalhão, no qual se insere uma concha de vieira e os dois nichos laterais que contêm as estátuas de S. Pedro e S. Paulo.



7 Matosinhos's Parochial Church

Its construction began in 1542 by initiative of the University of Coimbra to which D. João III had granted the patronage of Matosinhos. The remarkable combination of volumes, structures and details of the composition accentuates the scenographic aspect of the main façade, designed to accentuate the horizontality of the building and the Baroque characteristics to the Nasonian taste. You can admire the two bell towers, the broken pediment, the main door decorated with medallion, which includes a scallop shell and the two lateral niches that contain the statues of St. Peter and St. Paul.